

**VILLE DE KIRKLAND**

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, LE LUNDI 1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2025, À 19 H**

---

---

**SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers(ères) : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
Michael Gaudin  
David Bisson  
Karen Cliffe

Formant quorum.

**SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Nadine Bassila, Directrice générale adjointe

Madame Fabienne Gariépy, Directrice des affaires juridiques et greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

---

---

Le maire déclare la séance ouverte à 19 h.

**RÉSOLUTION CM25 316**  
**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

---

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 1er décembre 2025 à 19 h, tel que déposé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 317**  
**RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 10 NOVEMBRE 2025 À 19 H**

---

---

Il est

**TOWN OF KIRKLAND**

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND, HELD AT THE TOWN HALL, 17200 HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8, ON MONDAY, DECEMBER 1, 2025 AT 7 P.M.**

---

---

**ARE PRESENT :**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Nancy Kokinasidis  
Domenico Zito  
Stephen Bouchard  
Michael Gaudin  
David Bisson  
Karen Cliffe

Forming quorum.

**ARE ALSO PRESENT :**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Nadine Bassila, Assistant Director General

Ms. Fabienne Gariépy, Director of legal affairs and Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

**OPENING OF THE SITTING**

---

---

The Mayor calls the sitting to order at 7:00 p.m.

**RESOLUTION CM25 316**  
**ADOPTION OF THE AGENDA**

---

---

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor M. Brown

And resolved :

TO ADOPT the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of December 1, 2025, at 7:00 p.m., as submitted.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 317**  
**APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON NOVEMBER 10, 2025 AT 7 P.M.**

---

---

It is

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

Et résolu :

And resolved :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue le lundi, 10 novembre 2025, à 19 h.

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held on Monday, November 10, 2025, at 7:00 p.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 318**  
**LISTE DES CHÈQUES, DÉPÔTS DIRECTS ET PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS ET LISTE DES CONTRATS CONCLUS COMPORTANT UNE DÉPENSE DE PLUS DE 25 000 \$ - NOVEMBRE 2025**

**RESOLUTION CM25 318**  
**LIST OF CHEQUES, DIRECT DEPOSITS AND PRE-AUTHORIZED PAYMENTS AND LIST OF CONTRACTS ENTERED INTO INVOLVING AN EXPENDITURE OF MORE THAN \$25,000 - NOVEMBER 2025**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor K. Cliffe

Et résolu :

And resolved :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis et annulés, les dépôts directs et les paiements préautorisés pour la période du 1er au 30 novembre 2025 :

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued and cancelled, direct deposits and pre-authorized payments for the period of November 1 to 30, 2025 :

<u>CHÈQUES</u>	
106 905,74 \$	Chèques nos 39464 à 39513 inclusivement;
-2 293,66 \$	Chèques annulés nos 39370, 39397 et 39439;
<u>DÉPÔTS DIRECTS</u>	
2 617 989,92 \$	Dépôts nos 58138 à 58556 inclusivement;
<u>PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS</u>	
657 611,00 \$	Salaires - Novembre 2025;
73 773,83 \$	Hydro-Québec;
4 973,98 \$	Énergir (Gaz);
736,03 \$	Télu;
1 169,65 \$	Bell;
515 686,07 \$	Receveur Général, Ministre du revenu et autres paiements;
17 028,60 \$	Banque Royale du Canada;
1 218,26 \$	Dialogue;
45 714,17 \$	Beneva.
<b>3 935 901,51 \$</b>	<b>TOTAL</b>

<u>CHEQUES</u>		
\$	106,905.74	Cheques Nos. 39464 to 39513 inclusively;
\$	-2,293.66	Cancelled cheques Nos. 39370, 39397 and 39439;
<u>DIRECT DEPOSITS</u>		
\$	2,617,989.02	Deposits Nos. 58138 to 58556 inclusively;
<u>PRE-AUTHORIZED PAYMENTS</u>		
\$	657,611.00	Salaries - November 2025;
\$	73,773.83	Hydro-Quebec;
\$	4,973.98	Energir (Gas);
\$	736.03	Telus;
\$	1,169.65	Bell;
\$	515,686.07	Receiver General, Minister of Finance and other payments;
\$	17,028.60	Royal Bank of Canada;
\$	1,218.26	Dialogue;
\$	45,714.17	Beneva.
\$	<b>3,935,901.51</b>	<b>TOTAL</b>

ET le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la liste des contrats conclus en novembre 2025 comportant une dépense de plus de 25 000 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 319  
RÈGLEMENT NO GEN-2026-50 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT IMPOSANT LA TAXE  
FONCIÈRE GÉNÉRALE POUR 2026 ET  
COMPORTANT D'AUTRES MESURES  
FISCALES**

---

M. Luciano Piciacchia, conseiller :

DONNE avis de motion à l'effet qu'à une séance ultérieure du conseil soit présenté pour adoption le Règlement no GEN-2026-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2026 et comportant d'autres mesures fiscales.*

DÉPOSE le projet de Règlement no GEN-2026-50 intitulé : *Règlement imposant la taxe foncière générale pour 2026 et comportant d'autres mesures fiscales.*

**RÉSOLUTION CM25 320  
RÈGLEMENT NO GEN-2026-51 INTITULÉ :  
RÈGLEMENT SUR LA TARIFICATION DE  
CERTAINS SERVICES MUNICIPAUX**

---

CONSIDÉRANT QUE conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), un avis de motion du présent règlement a été donné et que le projet de règlement a été déposé à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 10 novembre 2025;

CONSIDÉRANT que des copies du présent règlement ont été mises à la disposition du public sur le site Internet de la Ville de Kirkland;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2601;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Gaudin  
Appuyée par le Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'ADOPTER le Règlement no GEN-2026-51 intitulé : *Règlement sur la tarification de certains services municipaux;*

QU'il soit promulgué selon la loi.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 321  
APPEL D'OFFRES SUR INVITATION  
T.P. 2026-42 : TRAVAUX ARBORICOLES EN  
URGENCE AVEC DEUX (2) OPTIONS DE  
RENOUVELLEMENT - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2593;

AND the Municipal Council takes note of the tabling of the list of contracts concluded in November 2025 involving an expenditure of more than \$25,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 319  
BY-LAW NO. GEN-2026-50 ENTITLED :  
BY-LAW IMPOSING THE GENERAL REAL  
ESTATE TAX FOR 2026 AND ADOPTING  
OTHER FISCAL MEASURES**

---

Mr. Luciano Piciacchia, Councillor :

GIVES notice of motion to the effect that By-law No. GEN-2026-50 entitled : *By-law imposing the general real estate tax for 2026 and adopting other fiscal measures* will be submitted for adoption at a subsequent sitting of the Municipal Council.

FILES the draft By-law No. GEN-2026-50 entitled : *By-law imposing the general real estate tax for 2026 and adopting other fiscal measures.*

**RESOLUTION CM25 320  
BY-LAW NO. GEN-2026-51 ENTITLED :  
BY-LAW ESTABLISHING TARIFFS FOR  
CERTAIN MUNICIPAL SERVICES**

---

CONSIDERING THAT pursuant to section 356 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c. C-19), a notice of motion of this by-law was given and the draft by-law was tabled at the regular sitting of the Municipal Council held on November 10, 2025;

CONSIDERING THAT copies of this by-law were made available to the public on the Town of Kirkland website;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2601;

It is

Moved by Councillor M. Gaudin  
Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO ADOPT By-law No. GEN-2026-51 entitled : *By-law establishing tariffs for certain municipal services;*

THAT it be promulgated according to law.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 321  
CALL FOR TENDERS BY INVITATION  
T.P. 2026-42 : URGENT ARBORICULTURAL  
WORK WITH TWO (2) RENEWAL OPTIONS -  
AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2593;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par la Conseillère N. Kokinasidis

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 19 798,70 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2026-42 : Travaux arboricoles en urgence avec deux (2) options de renouvellement;

D'ACCEPTER l'unique soumission conforme déposée par ARBO-DESIGN INC., au montant de 19 798,70 \$, toutes taxes applicables incluses;

D'OCTROYER, pour ce montant, le contrat T.P. 2026-42 : Travaux arboricoles en urgence avec deux (2) options de renouvellement à ARBO-DESIGN INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-691-06-628.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 322**  
**CONTRAT DE GRÉ À GRÉ T.P. 2026-01 :**  
**SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER DES**  
**ÉDIFICES MUNICIPAUX - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2616;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE CONCLURE une entente contractuelle par laquelle PLACEMENT POTENTIEL INC. s'engage à fournir ses services d'entretien ménager des édifices municipaux au coût annuel de 194 821,50 \$, taxes non applicables, pour la période du 5 janvier 2026 au 4 janvier 2027;

D'AUTORISER une dépense globale de 194 821,50 \$, taxes non applicables;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-810-03-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 323**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2025-51 :**  
**TRAVAUX DE MODERNISATION-**  
**RÉFECTION D'UN ASCENSEUR**  
**HYDRAULIQUE - ANNULATION**

---

CONSIDÉRANT QUE l'unique soumission conforme reçue par la Ville dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2025-51 : Travaux de modernisation-réfection d'un ascenseur hydraulique, dépasse l'estimation des coûts de construction;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor N. Kokinasidis

And resolved :

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$19,798.70, all applicable taxes included, through call for tenders by invitation T.P. 2026-42 : Urgent arboricultural work with two (2) renewal options;

TO ACCEPT the sole conforming bid submitted by ARBO-DESIGN INC., in the amount of \$19,798.70, all applicable taxes included;

TO AWARD, for this amount, contract T.P. 2026-42 : Urgent arboricultural work with two (2) renewal options to ARBO-DESIGN INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-691-06-628.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 322**  
**MUTUAL AGREEMENT CONTRACT**  
**T.P. 2026-01 : MUNICIPAL BUILDING**  
**JANITORIAL SERVICE - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2616;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO CONCLUDE a contractual agreement under which PLACEMENT POTENTIEL INC. agrees to provide janitorial services for municipal building at an annual cost of \$194,821.50, taxes not applicable, for the period from January 5, 2026, to January 4, 2027;

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$194,821.50, taxes not applicable;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-03-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 323**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2025-51 :**  
**MODERNIZATION AND REFURBISHMENT**  
**WORK ON A HYDRAULIC ELEVATOR -**  
**CANCELLATION**

---

CONSIDERING THAT the only confirming bid received by the Town under public tender T.P. 2025-51 : Modernization and refurbishment work on a hydraulic elevator exceeds the estimated construction costs;

CONSIDÉRANT QUE les documents d'appel d'offres prévoient que la Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2594;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
Appuyée par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'ANNULER l'appel d'offres public T.P. 2025-51 : Travaux de modernisation-réfection d'un ascenseur hydraulique;

DE REJETER la soumission reçue dans le cadre de cet appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 324**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2026-19 :**  
**SERVICE D'INSPECTION, D'ENTRETIEN ET**  
**DE RÉPARATION DE COMPOSANTES EN**  
**PROTECTION INCENDIE AVEC QUATRE (4)**  
**OPTIONS DE RENOUVELLEMENT -**  
**ANNULATION**

---

CONSIDÉRANT QUE les deux soumissionnaires ayant présenté les prix les plus bas sont non conformes et que la seule soumission conforme reçue par la Ville dans le cadre de l'appel d'offres public T.P. 2026-19 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement excède l'estimation des coûts de services;

CONSIDÉRANT QUE les documents d'appel d'offres prévoient que la Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2591;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson  
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'ANNULER l'appel d'offres public T.P. 2026-19 : Service d'inspection, d'entretien et de réparation de composantes en protection incendie avec quatre (4) options de renouvellement;

DE REJETER toutes les soumissions reçues dans le cadre de cet appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CONSIDERING THAT in accordance with the tender documents, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2594;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO CANCEL public call for tenders T.P. 2025-51 : Modernization and refurbishment work on a hydraulic elevator;

TO REJECT the bid received in connection with this call for tenders.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 324**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2026-19 :**  
**INSPECTION, MAINTENANCE, AND REPAIR**  
**SERVICE FOR FIRE PROTECTION**  
**COMPONENTS WITH FOUR (4) RENEWAL**  
**OPTIONS – CANCELLATION**

---

CONSIDERING THAT the two bidders who submitted the lowest prices are non-compliant, and the only compliant bid received by the Town under public call for tenders T.P. 2026-19 : Inspection, maintenance, and repair service for fire protection components with four (4) renewal options exceeds the estimated service costs;

CONSIDERING THAT in accordance with the tender documents, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2591;

It is

Moved by Councillor D. Bisson  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO CANCEL public call for tenders T.P. 2026-19 : Inspection, maintenance, and repair service for fire protection components with four (4) renewal options;

TO REJECT all the bids received in connection with this call for tenders.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 325  
RENOUVELLEMENT DES CONTRATS -  
TRAVAUX PUBLICS**

---

CONSIDÉRANT que les contrats identifiés au *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint prennent fin le 31 décembre 2025;

CONSIDÉRANT la possibilité pour la Ville de donner effet aux clauses d'option contenues aux contrats afin de les prolonger pour une année supplémentaire;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2596;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RECONDUIRE les contrats énumérés au *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint, préparé par le Directeur des Travaux publics, en date du 27 novembre 2025, pour une année additionnelle, du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2026;

D'AUTORISER, à cette fin, les dépenses globales de chacun des contrats énumérés au *Tableau de renouvellement de contrats* pour l'année 2026, toutes taxes incluses, payable à chacun des adjudicataires mentionnés au *Tableau de renouvellement de contrats*, incluant une révision des prix unitaires correspondant à l'indice des prix à la consommation publié par Statistique Canada pour la région de Montréal;

D'IMPUTER ces dépenses aux postes budgétaires respectifs énumérés dans le *Tableau de renouvellement de contrats* ci-joint.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 326  
APPEL D'OFFRES PUBLIC GÉNIE 2024-320 :  
CANALISATION DE FOSSÉS - VILLE DE  
KIRKLAND - RUES HAROLD ET DE  
SUMMERHILL - DÉPENSES  
ADDITIONNELLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2603;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 4 690,62 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.), pour des travaux effectués dans le cadre du contrat Génie 2024-320 : Canalisation de fossés, rues Harold et de Summerhill.

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-930-24-007.

**RESOLUTION CM25 325  
CONTRACT RENEWALS - PUBLIC WORKS**

---

CONSIDERING that the contracts identified in the attached *Contract Renewal Table* expire on December 31, 2025;

CONSIDERING the possibility for the Town to give effect to the option clauses contained in the contracts in order to extend them for an additional year;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2596;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO RENEW the contracts listed in the attached *Contract Renewal Table*, prepared by the Director of Public Works, dated November 27, 2025, for an additional year, from January 1 to December 31, 2026;

TO AUTHORIZE, for this purpose, the total cost of each of the contracts listed in the *Contract Renewal Table* for the year 2026, all applicable taxes included, payable to each of the successful bidders mentioned in the *Contract Renewal Table*, which includes a revision of unit prices corresponding to the Consumer Price Index published by Statistics Canada for the Montreal area;

TO CHARGE these expenditures to the respective budget codes listed in the attached *Contract Renewal Table*.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 326  
PUBLIC CALL FOR TENDERS  
GÉNIE 2024-320 : DITCH PIPING - TOWN OF  
KIRKLAND - HAROLD AND DE SUMMERHILL  
STREETS - ADDITIONAL EXPENSES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2603;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$4,690.62, all applicable taxes included, payable to EXCAVATION GRICON (3286916 CANADA INC.), for work carried out under contract Génie 2024-320 : Ditch piping - Town of Kirkland - Harold and de Summerhill Streets;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-930-24-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 327**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2021-11 :**  
**TRAVAUX DE DÉNEIGEMENT POUR LES**  
**SAISONS HIVERNALES 2021-2022, 2022-2023,**  
**2023-2024 AVEC DEUX (2) OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME)**  
**OPTION - DÉPENSE ADDITIONNELLE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2595;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
 Appuyée par la Conseiller D. Bisson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 13 032,53 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à ROXBORO EXCAVATION INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat T.P.2021-11: Travaux de déneigement pour les saisons hivernales 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 avec deux (2) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-330-00-499.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 328**  
**APPEL D'OFFRES PUBLIC T.P. 2023-28 :**  
**SERVICE D'ENTRETIEN DE PLOMBERIE**  
**POUR LES BÂTIMENTS MUNICIPAUX AVEC**  
**QUATRE (4) OPTIONS DE**  
**RENOUVELLEMENT - DEUXIÈME (2ÈME)**  
**OPTION - DÉPENSE ADDITIONNELLE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2598;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense additionnelle de 4 499,29 \$, toutes taxes applicables incluses, payable à CONSTRUCTION RAYTECH (2014) INC., pour des travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat T.P. 2023-28 : Service d'entretien de plomberie pour les bâtiments municipaux avec quatre (4) options de renouvellement - Deuxième (2ème) option;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-810-00-522.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 327**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2021-11 :**  
**SNOW REMOVAL WORK FOR THE 2021-2022,**  
**2022-2023, 2023-2024 WINTER SEASONS WITH**  
**TWO (2) RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND)**  
**OPTION - ADDITIONAL EXPENSE**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2595;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
 Seconded by Councillor D. Bisson

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$13,032.53, all applicable taxes included, payable to ROXBORO EXCAVATION INC., for additional work carried out under contract T.P. 2021-11: Snow removal work for the 2021-2022, 2022-2023, 2023-2024 winter seasons with two (2) renewal options- Second (2nd) option;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-330-00-499.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 328**  
**PUBLIC CALL FOR TENDERS T.P. 2023-28 :**  
**PLUMBING MAINTENANCE SERVICE FOR**  
**MUNICIPAL BUILDINGS WITH FOUR (4)**  
**RENEWAL OPTIONS - SECOND (2ND) OPTION**  
**- ADDITIONAL EXPENSE**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2598;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE an additional expenditure of \$4,499.29, all applicable taxes included, payable to CONSTRUCTION RAYTECH (2014) INC., for additional work carried out under contract T.P. 2023-28 : Plumbing maintenance service for municipal buildings with four (4) renewal options – Second (2nd) option;

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-810-00-522.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 329**  
**CALENDRIER DES SÉANCES ORDINAIRES**  
**DU CONSEIL MUNICIPAL POUR L'ANNÉE**  
**2026**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2600;

Il est

Proposé par la Conseillère K. Cliffe  
 Appuyée par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

QUE le calendrier des séances ordinaires du conseil municipal de la Ville de Kirkland pour l'année 2026, soit établi comme suit :

Lundi 12 janvier  
 Lundi 2 février  
 Lundi 9 mars  
 Mardi 7 avril  
 Lundi 4 mai  
 Lundi 1 juin  
 Lundi 6 juillet  
 Lundi 3 août  
 Mardi 8 septembre  
 Lundi 5 octobre  
 Lundi 2 novembre  
 Lundi 7 décembre

QUE les séances se tiennent dans la salle du Conseil, à l'hôtel de ville, 17200, boulevard Hymus, à 19h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 330**  
**ÉTALEMENT DU RÔLE D'ÉVALUATION**  
**FONCIÈRE 2026-2027-2028**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2026-2613;

Il est

Proposé par la Conseillère N. Kokinasidis  
 Appuyée par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRÉVOIR l'étalement, conformément aux articles 253.27 et suivants de la *Loi sur la fiscalité municipale*, de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur, le 1er janvier 2026, du rôle d'évaluation foncière 2026-2027-2028, aux fins du maximum d'exercices financiers autorisés par la loi;

QU'une copie certifiée conforme de la présente résolution soit transmise au ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation (MAMH).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM25 329**  
**SCHEDULE OF THE REGULAR SITTINGS OF**  
**THE MUNICIPAL COUNCIL FOR THE YEAR**  
**2026**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2600;

It is

Moved by Councillor K. Cliffe  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO ESTABLISH the schedule of the regular sittings of the municipal Council of the Town of Kirkland for the year 2026, as follows :

Monday, January 12  
 Monday, February 2  
 Monday, March 9  
 Tuesday, April 7  
 Monday, May 4  
 Monday, June 1  
 Monday, July 6  
 Monday, August 3  
 Tuesday, September 8  
 Monday, October 5  
 Monday, November 2  
 Monday, December 7

THAT the sittings be held in the Council Room at Town Hall, 17200 Hymus Boulevard, at 7:00 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 330**  
**PROPERTY ASSESSMENT ROLL 2026-2027-**  
**2028**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2026-2613;

It is

Moved by Councillor N. Kokinasidis  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved :

TO PROVIDE for the averaging, in accordance with sections 253.27 and following of an *Act respecting municipal taxation*, of the variation in the taxable values resulting from the coming into force, on January 1, 2026, of the 2026-2027-2028 Property Assessment Roll, for the purposes of the maximum number of fiscal years authorized by law;

THAT a certified copy of this resolution be sent to the *ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation* (MAMH).

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM25 331  
FINANCEMENT DES PROJETS SPÉCIAUX  
INFRASTRUCTURES PAR L'EXCÉDENT  
RÉSERVÉ AUX INFRASTRUCTURES  
MUNICIPALES POUR UN MONTANT  
MAXIMAL DE 11M\$**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire  
décisionnel no SD-2026-2614;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller M. Gaudin

Et résolu :

D'AUTORISER le Directeur des finances et trésorier,  
M. Guillaume Laforest, à affecter l'excédent réservé  
aux infrastructures municipales au financement des  
projets spéciaux d'immobilisations réalisés en 2025  
pour un montant n'excédant pas 11 000 000 \$.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 332  
AFFECTATION DU SURPLUS LIBRE AU  
FINANCEMENT DES PROJETS SPÉCIAUX  
2025**

---

CONSIDÉRANT QUE Ville détient les fonds  
suffisants pour financer la réalisation des projets  
spéciaux 2025;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire  
décisionnel no SD-2026-2615;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Bisson  
Appuyée par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER le Directeur des finances et Trésorier  
à utiliser le surplus libre jusqu'à concurrence d'un  
montant maximal de 5 000 000 \$ pour financer les  
projets spéciaux de 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 333  
ADOPTION DU PLAN D'ACTION 2026  
FAVORISANT L'INTÉGRATION DES  
PERSONNES HANDICAPÉES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire  
décisionnel no SD-2025-2610;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'APPROUVER le Plan d'action favorisant  
l'intégration des personnes handicapées (2026);

**RESOLUTION CM25 331  
FINANCING OF SPECIAL INFRASTRUCTURE  
PROJECTS THROUGH THE SURPLUS  
RESERVED FOR MUNICIPAL  
INFRASTRUCTURES FOR A MAXIMUM  
AMOUNT OF \$11M**

---

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2026-2614;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor M. Gaudin

And resolved :

TO AUTHORIZE the Director of Finance and  
Treasurer, Mr. Guillaume Laforest, to allocate the  
surplus reserved for municipal infrastructures to the  
financing of special capital projects carried out in 2025  
for an amount not exceeding \$11,000,000.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 332  
APPROPRIATION OF THE AVAILABLE  
SURPLUS TO FINANCE 2025 SPECIAL  
PROJECTS**

---

CONSIDERING THAT the Town has sufficient funds  
to finance the 2025 special projects;

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2026-2615;

It is

Moved by Councillor D. Bisson  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO AUTHORIZE the Director of finance and  
Treasurer to use the available surplus up to a maximum  
amount of \$5,000,000 to finance the 2025 special  
projects.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 333  
ADOPTION OF THE 2026 ACTION PLAN FOR  
THE INTEGRATION OF PERSONS WITH  
DISABILITIES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary  
Report No. SD-2025-2610;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO ADOPT the Action plan for the integration of  
persons with disabilities (2026);

DE TRANSMETTRE une copie du Plan d'action favorisant l'intégration des personnes handicapées (2026) à l'Office des personnes handicapées du Québec.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES - DÉPÔT**

Conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (R.L.R.Q., c. E-2.2), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Me Fabienne Gariépy, greffière, des déclarations d'intérêts pécuniaires de l'année 2025 soumises par les membres suivants du conseil municipal :

- M. Michel Gibson, maire
- M. Michael Brown, conseiller du district 1
- M. Luciano Piciacchia, conseiller du district 2
- Mme. Nancy Kokinasidis, conseillère du district 3
- M. Domenico Zito, conseiller du district 4
- M. Stephen Bouchard, conseiller du district 5
- M. Michael Gaudin, conseiller du district 6
- M. David Bisson, conseiller du district 7
- Mme. Karen Cliffe, conseillère du district 8

### **CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2025**

Aucune contribution financière additionnelle n'est traitée séance tenante.

### **RESSOURCES HUMAINES**

Aucun sujet relatif aux ressources humaines n'est traité séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM25 334 PIIA LOT 6 193 506 DU CADASTRE DU QUÉBEC - ZONE 326M - 16751 ROUTE TRANSCANADIENNE (JUBILANT)**

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2607;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

TO SEND a copy of the Action plan for the integration of persons with disabilities (2026) to the *Office des personnes handicapées du Québec*.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS - TABLING**

In accordance with an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (C.Q.L.R., c. E-2.2), the Municipal Council takes note of the tabling, by Mtre Fabienne Gariépy, Director of legal affairs and Town Clerk, of the statement of pecuniary interests for the year 2025 of the following members of Council :

- Mr. Michel Gibson, Mayor
- Mr. Michael Brown, Councillor for district 1
- Mr. Luciano Piciacchia, Councillor for district 2
- Ms. Nancy Kokinasidis, Councillor for district 3
- Mr. Domenico Zito, Councillor for district 4
- Mr. Stephen Bouchard, Councillor for district 5
- Mr. Michael Gaudin, Councillor for district 6
- Mr. David Bisson, Councillor for district 7
- Ms. Karen Cliffe, Councillor for district 8

### **ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2025**

No additional financial contributions are tabled at the present sitting.

### **HUMAN RESOURCES**

There are no items relating to Human Resources to be tabled at the present sitting.

### **RESOLUTION CM25 334 SPAIP LOT 6 193 506 OF THE QUEBEC CADASTRE - ZONE 326M - 16751 TRANS-CANADA HWY (JUBILANT)**

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2607;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet d'agrandissement industriel sur le lot 6 193 506 dans la zone 326M, situé au 16751 route Transcanadienne et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 19 novembre 2025;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.2.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 19 novembre 2025 lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU, avec les conditions mentionnées aux points 3.2.3 du procès-verbal du 19 novembre 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 335**  
**PIIA LOT 1 991 706 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 18P - 75 BOULEVARD**  
**KIRKLAND**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2608;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction institutionnel sur le lot 1 991 706 dans la zone 18P, situé au 75 boulevard Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 19 novembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.6.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 19 novembre 2025, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 336**  
**PIIA LOT 6 663 615 DU CADASTRE DU**  
**QUÉBEC - ZONE 164R - 14 CROISSANT**  
**MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE**  
**LACEY GREEN)**

---

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the industrial expansion project on lot 6 193 506 in Zone 326M, located at 16751 Trans-Canada Highway, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.2.1 of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC, with the conditions mentioned under item 3.2.3 of the minutes of November 19, 2025.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 335**  
**SPAIP LOT 1 991 706 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 18P - 75 KIRKLAND**  
**BOULEVARD**

---

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2608;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the institutional construction project on lot 1 991 706 in Zone 18P, located at 75 Kirkland boulevard, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.6.1 of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 336**  
**SPAIP LOT 6 663 615 OF THE QUEBEC**  
**CADASTRE - ZONE 164R - 14 CROISSANT**  
**MARIE-CLAIRE KIRKLAND (VILLAGE**  
**LACEY GREEN)**

---

CONSIDÉRANT l'extrait du procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) daté du 19 novembre 2025, l'analyse et l'avis qu'il contient;

CONSIDÉRANT qu'en vertu du Règlement no PIIA-2022-55, le Conseil doit se prononcer sur la conformité des plans soumis au CCU;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2609;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE de la demande d'approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) et des documents d'accompagnement, relativement au projet de construction résidentielle sur le lot 6 663 615 dans la zone 164R, situé au 14 croissant Marie-Claire Kirkland et de l'extrait du procès-verbal du CCU daté du 19 novembre 2025;

D'APPROUVER, tels quels, les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) énumérés au point 3.7.1 du procès-verbal de la réunion du CCU tenue le 19 novembre 2025, lesdits plans étant conformes au Règlement no PIIA-2022-55 et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## **SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

Aucune affaire touchant la sécurité publique et la circulation n'est traitée séance tenante.

## **ENVIRONNEMENT**

Aucune affaire touchant l'environnement n'est traitée séance tenante.

## **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 27 novembre 2025.

## **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

## **RÉSOLUTION CM25 337 PARTICIPATION À LA SOIRÉE DE GALA DES FLEURONS DU QUÉBEC**

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2605;

CONSIDERING the extract of the minutes of the Planning Advisory Committee (PAC) dated November 19, 2025, and the analysis and opinion contained therein;

CONSIDERING THAT, in accordance with By-law No. SPAIP-2022-55, Council must decide on the conformity of the plans submitted to the PAC;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2609;

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved :

TO TAKE NOTE of the request for approval of the site planning and architectural integration program (SPAIP) and accompanying documents, for the residential construction project on lot 6 663 615 in Zone 164R, located at 14 croissant Marie-Claire Kirkland, and the extract of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025;

TO APPROVE, as submitted, the site planning and architectural integration plans (SPAIP) listed under item 3.7.1 of the minutes of the PAC meeting held on November 19, 2025, said plans being in conformity with By-law No SPAIP-2022-55 and having received a favourable recommendation from the PAC.

CARRIED UNANIMOUSLY

## **PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

There is no business pertaining to public security and traffic tabled at the sitting.

## **ENVIRONMENT**

There is no business pertaining to the environment tabled at the sitting.

## **AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular sitting held on November 27, 2025.

## **GOVERNMENT BUSINESS**

There is no government business tabled at the sitting.

## **RESOLUTION CM25 337 PARTICIPATION IN THE FLEURONS DU QUÉBEC GALA EVENING**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2605;

Il est

Proposé par le Conseiller S. Bouchard  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

D'AUTORISER le maire, M. Michel Gibson, la conseillère, Mme Nancy Kokinasidis, ainsi que le conseiller, M. Luciano Piciacchia, à représenter la Ville de Kirkland lors de la soirée gala de dévoilement de la classification des Fleurons du Québec, qui se tiendra le 11 décembre 2025 à Saint-Hyacinthe;

D'AUTORISER le Directeur des finances et trésorier à rembourser les frais d'inscription ainsi que les frais de déplacement (kilométrage);

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-311.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM25 338**  
**JOURNÉE INTERNATIONALE DES**  
**BÉNÉVOLES**

---

CONSIDÉRANT QUE plus de 2,3 millions de bénévoles s'impliquent quotidiennement au Québec;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Kirkland reconnaît l'impact indéniable de cette implication bénévole;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de ces bénévoles a un fort impact sur le dynamisme de notre milieu de vie;

CONSIDÉRANT QUE l'implication de ces bénévoles contribue à assurer un filet social et humain pour les personnes vulnérables vivant sur notre territoire;

CONSIDÉRANT QUE l'ONU a déclaré, en 1985, que la journée du 5 décembre devenait la Journée internationale des bénévoles;

CONSIDÉRANT l'ensemble du sommaire décisionnel no SD-2025-2599;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller S. Bouchard

Et résolu :

DE RECONNAÎTRE le 5 décembre 2025 comme étant la Journée internationale des bénévoles dans la Ville de Kirkland;

DE PROFITER de cette occasion pour remercier publiquement l'ensemble des bénévoles impliqués au sein des différentes organisations présentes sur le territoire de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor S. Bouchard  
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO AUTHORIZE the Mayor, Mr. Michel Gibson, Councillor Ms. Nancy Kokinasidis, and Councillor Mr. Luciano Piciacchia to represent the Town of Kirkland at the gala evening unveiling the classification of *Fleurons du Québec*, which will take place on December 11, 2025, in Saint-Hyacinthe;

TO AUTHORIZE the Director of Finance and Treasurer to reimburse the registration fees as well as travel expenses (mileage);

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-311.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM25 338**  
**JOURNÉE INTERNATIONALE DES**  
**BÉNÉVOLES**

---

CONSIDERING THAT more than 2.3 million volunteers are involved daily in Quebec;

CONSIDERING THAT the Town of Kirkland recognizes the undeniable impact of this volunteer involvement;

CONSIDERING THAT the involvement of these volunteers has a strong impact on the dynamism of our community;

CONSIDERING THAT the involvement of these volunteers helps ensure a social and human safety net for vulnerable people living in our area;

CONSIDERING THAT the UN declared in 1985 that December 5th would become *Journée internationale des bénévoles*;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2025-2599;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor S. Bouchard

And resolved :

TO RECOGNIZE December 5, 2025, as *Journée internationale des bénévoles* in the Town of Kirkland;

TO TAKE this opportunity to publicly thank all the volunteers involved in the various organizations present in the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**CORRESPONDANCE**

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de novembre 2025 par la Directrice des affaires juridiques et greffière.

**AFFAIRES NOUVELLES**

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

**PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Sept (7) employés et vingt-deux (22) citoyens présents, huit (8) intervenants.

**RÉSOLUTION CM25 339  
LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par la Conseillère K. Cliffe

Et résolu :

DE LEVER la séance;

ET la séance est levée à 20 h 23.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**CORRESPONDENCE**

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of November 2025 by the Director of legal affairs and Town Clerk.

**NEW BUSINESS**

There is no new business tabled at the sitting.

**PUBLIC QUESTION PERIOD**

Seven (7) employees and (22) citizens in attendance, eight (8) representations made.

**RESOLUTION CM25 339  
CLOSING OF THE SITTING**

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor K. Cliffe

And resolved :

TO CLOSE the sitting;

AND the sitting is closed at 8:23 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Fabienne Gariépy)

\_\_\_\_\_  
Directrice des affaires juridiques et greffière  
Director of legal affairs and Town Clerk



**KIRKLAND**

**Tableau de renouvellement de contrats / Contract Renewal Table**  
**1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2026 / January 1st to December 31, 2026**

<b>Contrat / Contract</b>	<b>No d'option et année applicable / Option No. and Applicable year</b>	<b>Adjudicataire / Successful bidder</b>	<b>Résolution d'octroi initiale / Original awarding resolution</b>	<b>Montant du renouvellement (taxes incluses) / Renewal amount (taxes included)</b>	<b>Poste budgétaire / Budget code</b>
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2021-08</b> Entretien préventif et correctif des systèmes CVC des bâtiments municipaux avec quatre (4) options de renouvellement / Preventive and corrective maintenance of municipal building HVAC systems with four (4) renewal options	Cinquième (5ème) option / Fifth (5th) option – 2026	VIMOVAL INC.	CM21 145	107 469.43 \$	02-810-00-535
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2022-15</b> Nettoyage des stations de pompage et travaux sur demande avec quatre (4) options de renouvellement / Pumping station cleaning and on-demand work with four (4) renewal options	Quatrième (4ème) option / Fourth (4rd) option - 2026	SANIVAC 9363-9888 QUÉBEC INC.	CM21 251	60 439.39 \$	02-415-00-527 02-415-00-525
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2023-25</b> Collecte et transport des résidus encombrants à volet recyclable avec quatre (4) options de renouvellement / Collection and transportation of bulky waste with recyclable component with four (4) renewal options;	Troisième (3ème) option / Third (3rd) option - 2026	SERVICES RICOVA INC.	CM22 299	55 919.06 \$	02-452-10-446

<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2023-28</b> Service d'entretien de plomberie pour les bâtiments municipaux avec quatre (4) options de renouvellement / Plumbing maintenance service for municipal buildings with four (4) renewal options	Troisième (3ème) option / Third (3nd) option - 2026	CONSTRUCTION RAYTECH (2014) INC.	CM23 168	60 906.76 \$	02-810-00-522
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2023-43</b> Service d'entretien électrique pour les bâtiments et stations de pompage municipales avec quatre (4) options de renouvellement / Electrical maintenance service for municipal buildings and pumping stations with four (4) renewal options	Troisième (3ème) option / Third (3nd) option - 2026	A.J THÉORÉT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.	CM23 063	148 251.48 \$	02-810-00-531
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2024-17</b> Travaux d'abattage avec deux (2) options de renouvellement / Tree felling works with two (2) renewal options	Deuxième (2ème) Option / Second (2nd) Option - 2026	ÉMONDAGE ET ABATTAGE DIONNE INC.	CM23 316	154 538.02 \$	02-691-06-628
<b>AO Public / Public call for tenders</b> <b>T.P. 2024-04</b> Services d'entretien électrique pour l'éclairage de rue et les feux de circulation avec trois (3) options de renouvellement / Street lighting and traffic signal maintenance service with three (3) renewal options	Première (1ère) Option / First (1st) Option - 2026	A.J THÉORÉT, ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.	CM24 186	267 459.97 \$	02-340-00-531

Préparé par / Prepared by : Bruno Possa, Directeur - Travaux publics / Director - Public Works



Signature :

Date : 27 Novembre 2025